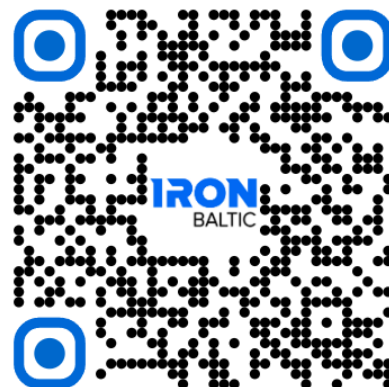


IRON BALTIC

PÕLLURULL

DOWNLOAD MULTILINGUAL
USER MANUAL



code.ironbaltic.com/u/to8ldmDs

Kood 57.2000

Version 16012024



Hoidke käesolev juhend alles edaspidiseks kasutamiseks!

Varuosade soovi korral esitage käesoleva lehe koopia või ülal märgitud andmed sõiduki mارج, mudeli ja toote seerianumbrite kohta toote müüjale või tootjale aadressile sales@ironbaltic.com

SISUKORD

EC DECLARATION OF CONFORMITY	4
SISSEJUHATUS	5
OHUTUSJUHEND.....	6
OHUTUSKLEEBISED.....	7
TOOTE KIRJELDUS.....	8
KASUTUSJUHEND	8
HOOLDUS.....	9
PÕLLURULLI KOOSTAMISE JUHEND.....	10
TUGIRATASTE KOOSTAMISE JUHEND	13

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufactured by: Iron Baltic OÜ
Address: Põldmäe tee 1, Vatsla 76915
Product: **Land roller**
Type: **1500 mm**
Model: **57.2000**

Hereby we confirm that this product is in conformity with the requirements of Directive **2006/42/EC**, applicable to the safety and functionality of machinery, regarding the replaceable equipment and it is in compliance with the standard **EN12100** Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction.

In witness whereof CE marking is attached to the product.

Place and date of issue of the declaration: 20.04.2020



.....
Tiit Norak
Member of the Board

SISSEJUHATUS

Täname, et olete teinud valiku Iron Baltic toote kasuks. Antud juhend sisaldab põllurulli tehnilisi andmeid ning juhiseid toote komplekteerimiseks, ohutuks töötamiseks ja hoolduseks. Toote otstarbevastane kasutamine võib kaasa tuua majanduslikku kahju ja tekitada inimestele kehavigastusi, mistõttu on väga oluline, et toodet kasutav isik loeks antud juhendit ja kasutaks seda vastavalt nõuetele. Toote mis tahes väärkasutus vabastab tootja vastutusest tekkinud kahjustuste ja kulude hüvitamise eest.

MÄRKUS: Kõik juhendis sisalduvad fotod ja illustratsioonid ei pruugi kujutada tingimata tegelikke mudeleid või tarvikuid, vaid on antud ainult viidetenäidetena ning põhinevad avaldamise ajal olemas oleval uusimal tooteinformatsioonil.



Seda sümbolit kasutatakse kogu juhendis ja hoiatussiltidel võimaliku raske vigastuse eest hoiatamiseks. Enne sõiduki ja seadme kasutamist lugege ohutusnõuded hoolikalt läbi ja veenduge, et olete nendest aru saanud. Järgige kõiki juhiseid ning nõudke nende järgimist kõikidelt, kes seda seadet kasutavad!

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Kontrollige spetsifikatsiooni alusel, kas olete kõik komplekti osad kätte saanud.

OHUTUSJUHEND

Enamik õnnetustest juhtuvad hooletuse või ettevaatamatuse tõttu. Vältige tarbetuid õnnetusi ja järgige allpool toodud ohutusjuhiseid.

VÄLJAÕPE

1. Lugege põhjalikult ohutusjuhiseid ja kasutustingimusi. Veenduge, et olete võimeline sõidukit ja põllurulli ohutult kasutama.
2. Ärge kunagi laske sõidukit ega põllurulli kasutada lastel.
3. Sõidukit ega põllurulli ei tohi kasutada joobes või ravimite mõju all, mis mõjutavad taju või reaktsiooni.
4. Jälgige, et tööpiirkonnas ei viibiks inimesi, eriti väikelapsi, ega loomi.



KEELATUD TOIMINGUD

- Keelatud on kasutada põllurulli järskudel kallakutel.
- Keelatud on kasutada põllurulli, kui kõik kinnituselemendid ei ole korralikult kinnitatud.
- Keelatud on kasutada põllurulli enne, kui olete kogu kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugenud.
- Keelatud on sõita haagitud põllurulliga kiiremini kui 10 km/h, või vastavalt veomasina tootja soovitudele (väiksem on määrav).
- Keelatud on vedada põllurulli peal inimesi.

KOHUSTUSLIKUD TOIMINGUD

- Järgige kõiki ATV tootja esitatud juhiseid.
- Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on põllurulliga töötamise ajal ohutus kauguses.
- Alati kasutage nõuetekohast kaitsevarustust (kiiver jne) sõidukiga töötamisel.
- Puhastage tööpiirkond võimalikest ohtlikest elementidest.
- Jälgige, et kõik ohutuskleebised oleksid heas seisukorras – vajadusel vahetage kahjustatud kleebised uute vastu välja.
- Vali alati olukorrale vastav kiirus, vähendage kiirust, kui töötate mäeküljel või ebaühtlasel maastikul.
- Ole pidurdamisel ettevaatlik
- Alati tuleb tagada sõiduki ohutu teelpüsivus, kasutades vastavaid tarvikuid (ketid, vasturaskused jt).
- Jälgige alati, et kõik komponendid oleks korrektselt paigaldatud
- Kontrolli esimese töötunni järel poltide pingsust ja hiljem iga kümne töötunni järel.
- Töö lõpetamisel peatage sõiduki mootor, aktiveerige seisupidur
- Hoiduge käte ja jalgade sattumist seadme osade vahele.
- Lisa määret põllurulli võlli laagritele iga 25 töötunni järel või 4 korda aastas.



KUI TÖÖ KÄIGUS JUHTUB MIDAGI, MIS VÕIB SEADET KAHJUSTADA, TULEB KORRALDADA SEADME INSPEKTEERIMINE, ET TUVASTADA JA HINNATA VÕIMALIKKE KAHJUSTUSI. KAHJUSTUSED (MÕRAD KONSTRUKTSIOONIS VÕI KEEVISÜHENDUSTES, DEFORMEERUNUD DETAILID) VÕIVAD OHUSTADA VARA JA INIMESTE TERVIST. ENNE KAHJUSTUSTE KÕRVALDAMIST EI TOHI SEADMEGA TÖÖD JÄTKATA.



ENNE TÖÖLE ASUMIST KONTROLLI, ET PÕLLURULL OLEKS TEHNILISELT KORRAS JA KUULÜHENDUS ON KORRALIKULT ÜHENDATUD ATV VEOKONKSU KÜLGE.

OHUTUSKLEEBISED

Ohutuskleebised peavad asetsema Teie põllurulli peal. Kui mõni neist kleebistest puudub või on kahjustada saanud, võtke ühendust edasimüüjaga, et puuduvad kleebised enne seadme kasutamist uutega asendada

Ohutuskleebiste tähendused

	Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit!
	Maksimaalne lubatud sõidukiirus 10 km/h!
	Keelatud on liigelda kallakutel üle 10°!
	Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on seadmega töötamise ajal ohutus kauguses. Kokkupõrke oht!
	Hoiduge käte ja jalgade sattumist liikuvate osade vahele!
	Veenduge, et kõik kõrvalseisjad on seadmega töötamise ajal ohutus kauguses. Lendavate esemete oht!

TOOTE KIRJELDUS

Iron Baltic põllurull on lihtsa ja tugeva konstruktsiooniga praktiline tööriist, mida saab kasutada põldude, muru vms tasandamiseks ja maapinna või mulla tihendamiseks pärast seemnete istutamist ning mitmesuguste muude haljastustööde tegemiseks.

Põllurull on mõeldud kasutamiseks ATV või UTV haakes, kuid seda saab kasutada ka väiketraktori, laaduri, maasturi või mõne muu 50 mm / 2 " veokuuliga varustatud sõidukiga.

ATV haakesse paigaldatud põllurull on hõlpsasti manööverdatav ja piisavalt kerge tööriist, mis sobib ideaalselt väiksemate ja keskmiste suurustega põldude tasandamiseks pärast kündmist, ilma et sõiduk vajuks pinnasesse ja tekitaks jälgi. Kaalu lisamiseks saab rulli täita veega, et pinnast veelgi tihendada ning luua sile ja ühtlane pind.

Lisavarustusena saadavate tugirastega saab töö- ja transpordiasendit muuta rulli ümberpööramisega.

Standardvarustus:

- Põllurull
- 360° pööratav veopea

Lisavarustus:

- Tugirattad

Toode	Põllurull
Mudel	57.2000
Mõõdud	2150 x 1675 x 475 mm 2300 x 1675 x 475 mm (koos tugirastega)
Töölaius	1500 mm
Rulli diameeter	475 mm
Kaal (tühjalt)	118,5 kg 147,5 kg (koos tugirastega)
Kaal (täidetuna veega)	380 kg 405 kg (koos tugirastega)
Tugirattad	22 x 11 x 8

Tabel 1: Põllurulli tehnilised andmed

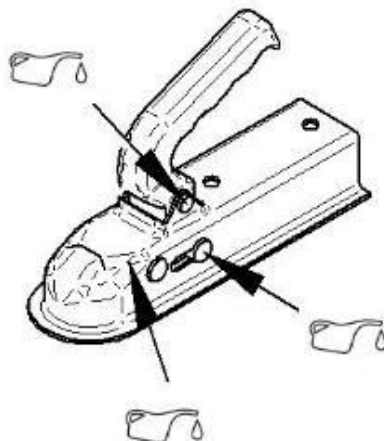
KASUTUSJUHEND

- Enne sõitu loe läbi ohutusjuhised!
- Enne sõitu kontrolli haakepea kinnitust tiisli külge.
- Enne sõitu kontrollige, kas veokuul on kindlalt haakepea haardes (haakeseadise indikaatoris on näha lukustuse seisund).
- Suurim lubatud kiirus põllurulliga liigeldes on 10 km/h, või vastava veomasina soovitus (väiksem on määrav).
- Põllurulli töö- ja transpordiasendisse seadmiseks haagi see lahti veomasinast, pööra rull ja veopea ümber ning haagi tagasi veomasina külge.

HOOLDUS

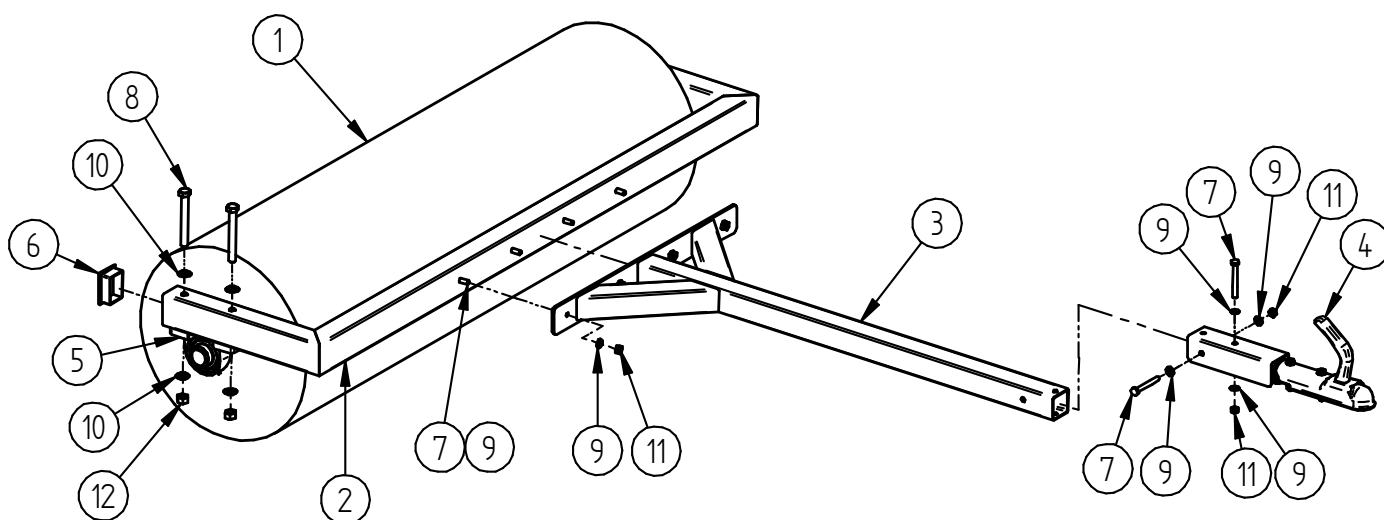
Hooldustoiming:	Enne ja pärast töötamist	Kord nädalas	Kord kuus	Hooajaliselt
Põllurulli puhastus	•	•	•	•
Rehvirõhu, rattapoltide, veo pea kinnituspoltide kontroll	•	•	•	•
Detailide kinnituste visuaalne kontroll	•	•	•	•
Kõikide ühendusdetailide seisukorra kontroll		•	•	•
Ohutuskleebiste kontroll		•	•	•
Haakeseadme määrimine			•	•
Metallosade kulumise kontroll			•	•
Rulli laagrite määrimine			•	•

- Pärast põllurulli kasutamist, peske see hoolikalt.
- Kui haakeseadme toimib raskesti, tuleb seda määrda haakeseadmel näidatud kohtadest (v.t. allolev skeem) või pöörduda tootja või tema volitatud esindaja poole.



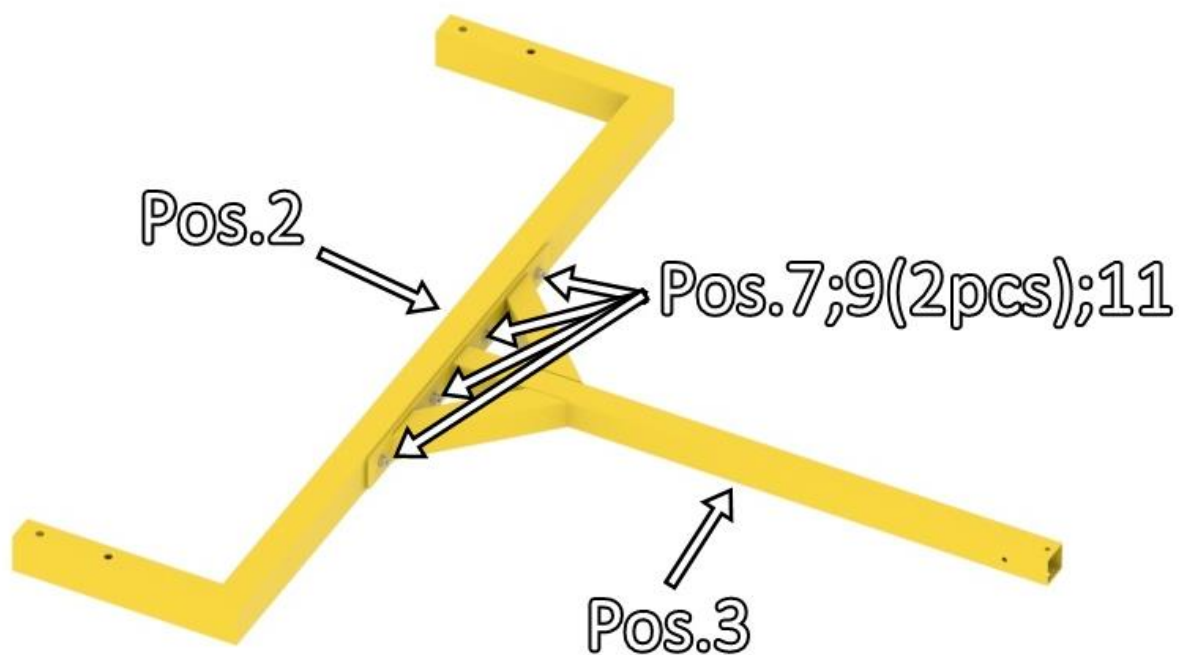
PÕLLURULLI KOOSTAMISE JUHEND

Pos.	Nimetus	Kood	Kogus
1	Rull	57.2001	1
2	Rulli raam	57.2002K	1
3	Veoraam	57.2004K	1
4	Veopea koost	23.1120	1
5	Laager UCP208 D40	OT.41.00.030	2
6	Torukork 80x60	OT.10.07.086	2
7	Polt M10x85 DIN931	OT.02.01.049	6
8	Polt M16x130 DIN931	OT.02.01.160	4
9	Seib M10 DIN125	OT.04.01.040	12
10	Seib M16 DIN125	OT.04.01.060	8
11	Nyloc mutter M10 DIN985	OT.03.02.050	6
12	Nyloc mutter M16 DIN985	OT.03.02.070	4



Samm 1

Paigalda veoraam (Pos.3) rulli raami (Pos.2) külge. Kasuta M10x85 polte (Pos.7), M10 seibe (Pos.9) ja M10 nyloc mutreid (Pos.11)



Samm 2

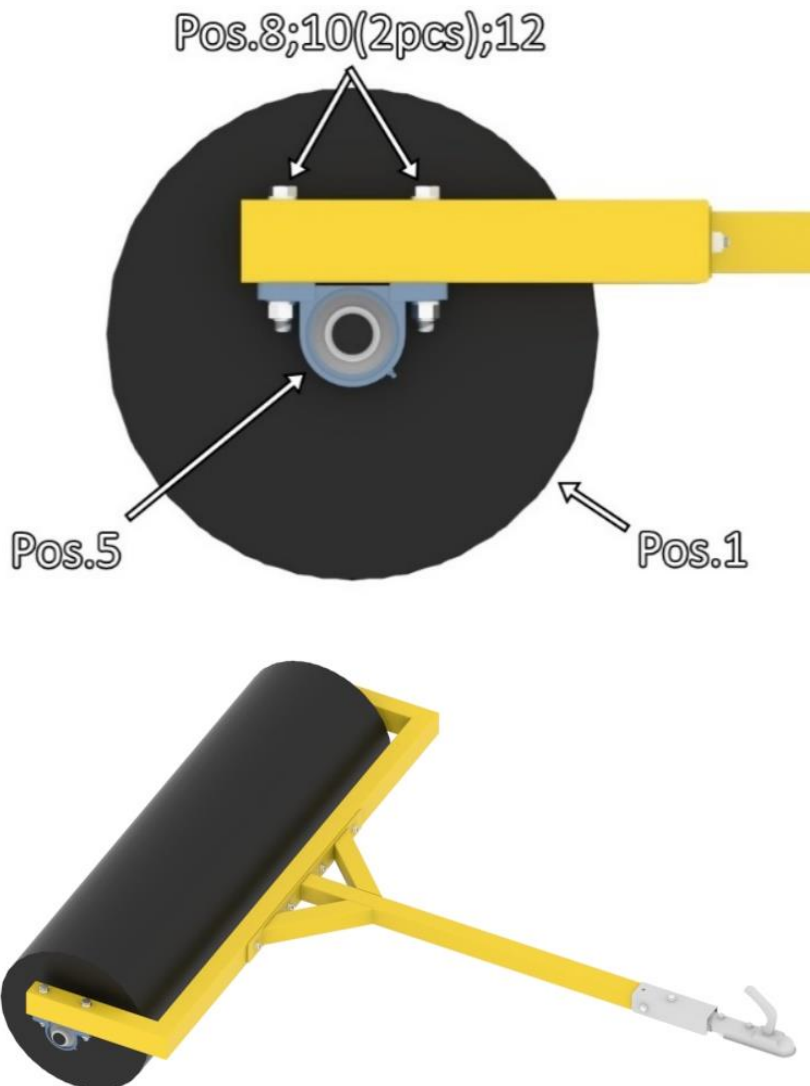
Paigalda veopea koost (Pos.4). Kasuta M10x85 polte (Pos.7), M10 seibe (Pos.9) ja M10 nyloc mutreid (Pos.11)



Samm 3

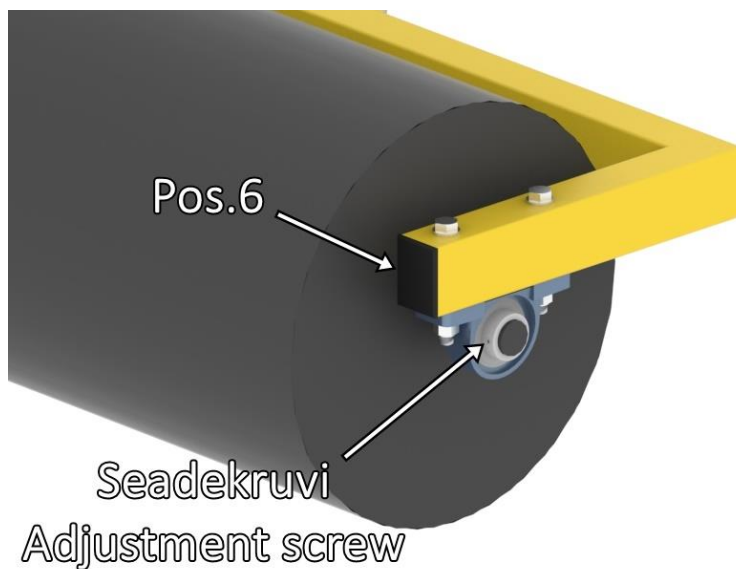
Paigalda rull (Pos.1) koos laagritega (Pos.5). Kasuta M16x130 polte (Pos.8), M16 seibe (Pos.10) ja M16 nyloc mutreid (Pos.12).

NB! Samm on soovituslik teostada kahe inimesega, et vältida vigastusi nii inimestele kui tootele.



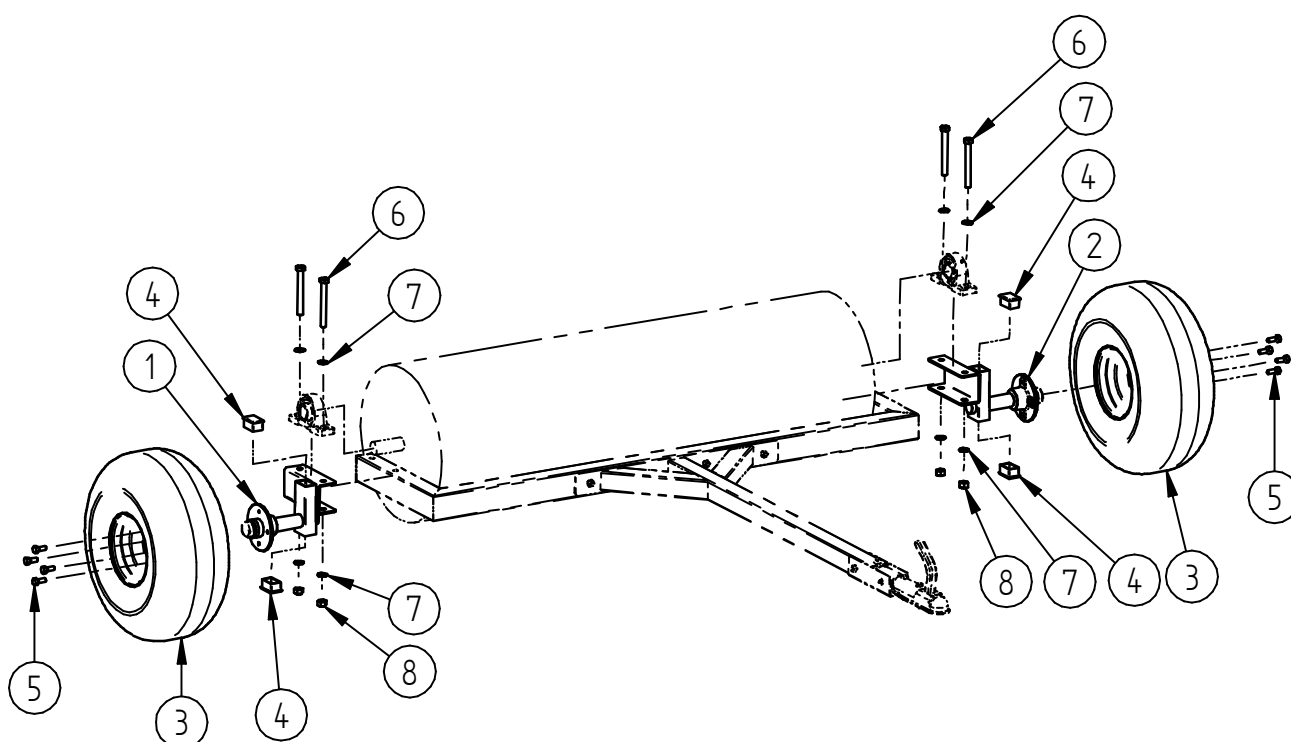
Samm 4

Paigalda raami ottesse torukorgid (Pos. 6) ja pinguta laagrite seadekruid.



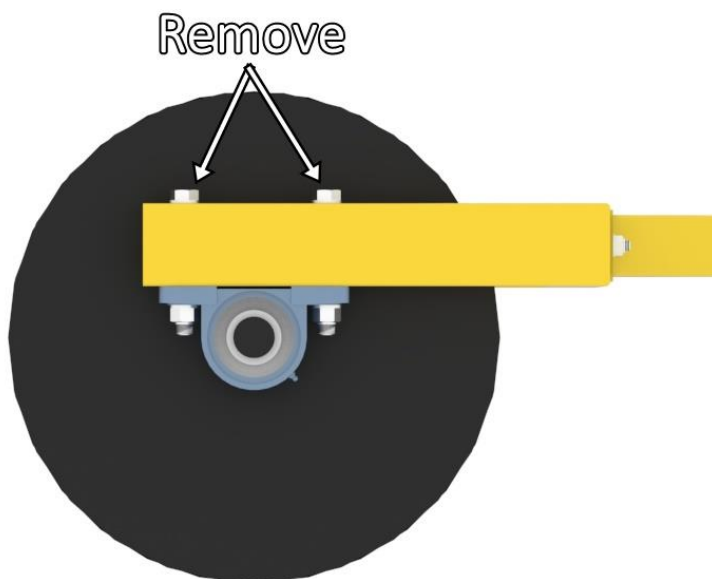
TUGIRATASTE KOOSTAMISE JUHEND

Pos.	Nimetus	Kood	Kogus
1	Tugiratta hoidja parem	57.2051K	1
2	Tugiratta hoidja vasak	57.2052K	1
3	Ratas 22x11x8	OT.10.03.010	2
4	Torukork 60x40	OT.10.07.064	4
5	Ratta polt	OT.02.09.010	8
6	Polt M16x140 DIN931	OT.02.01.163	4
7	Seib M16 DIN125	OT.04.01.060	8
8	Nyloc mutter M16 DIN985	OT.03.02.070	4



Samm 1

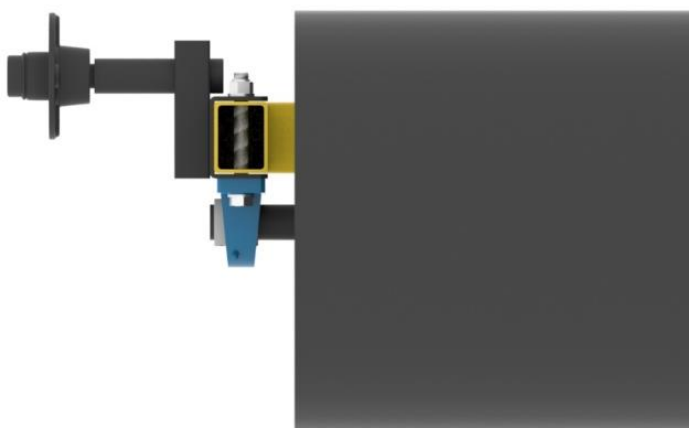
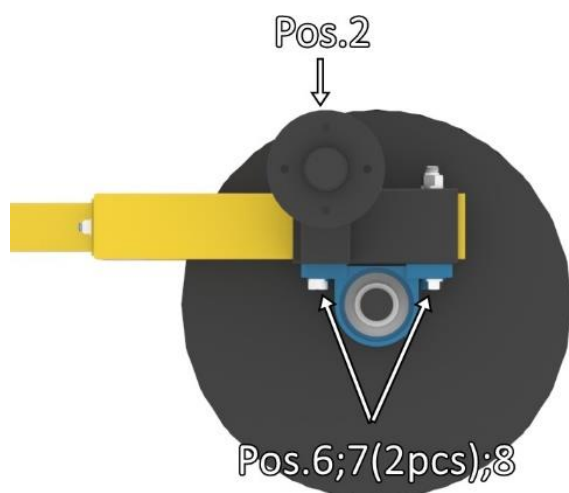
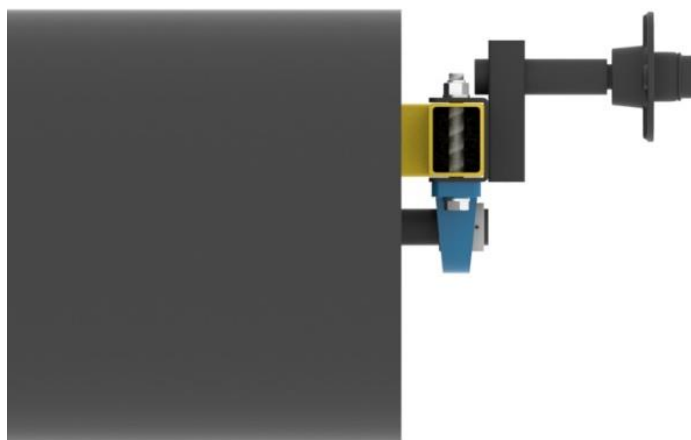
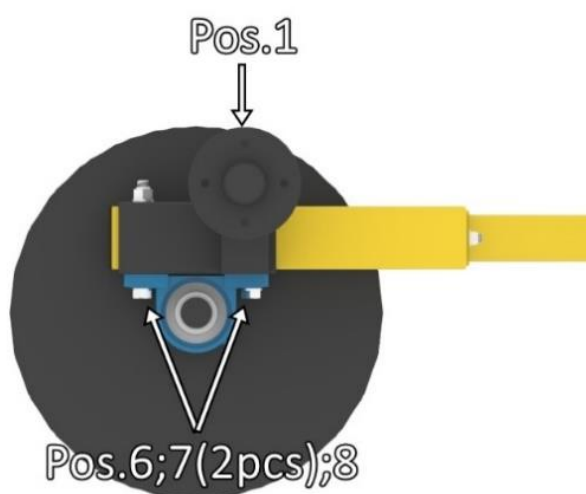
Eemalda põllurulli originaal kinnituspoldid.



Samm 2

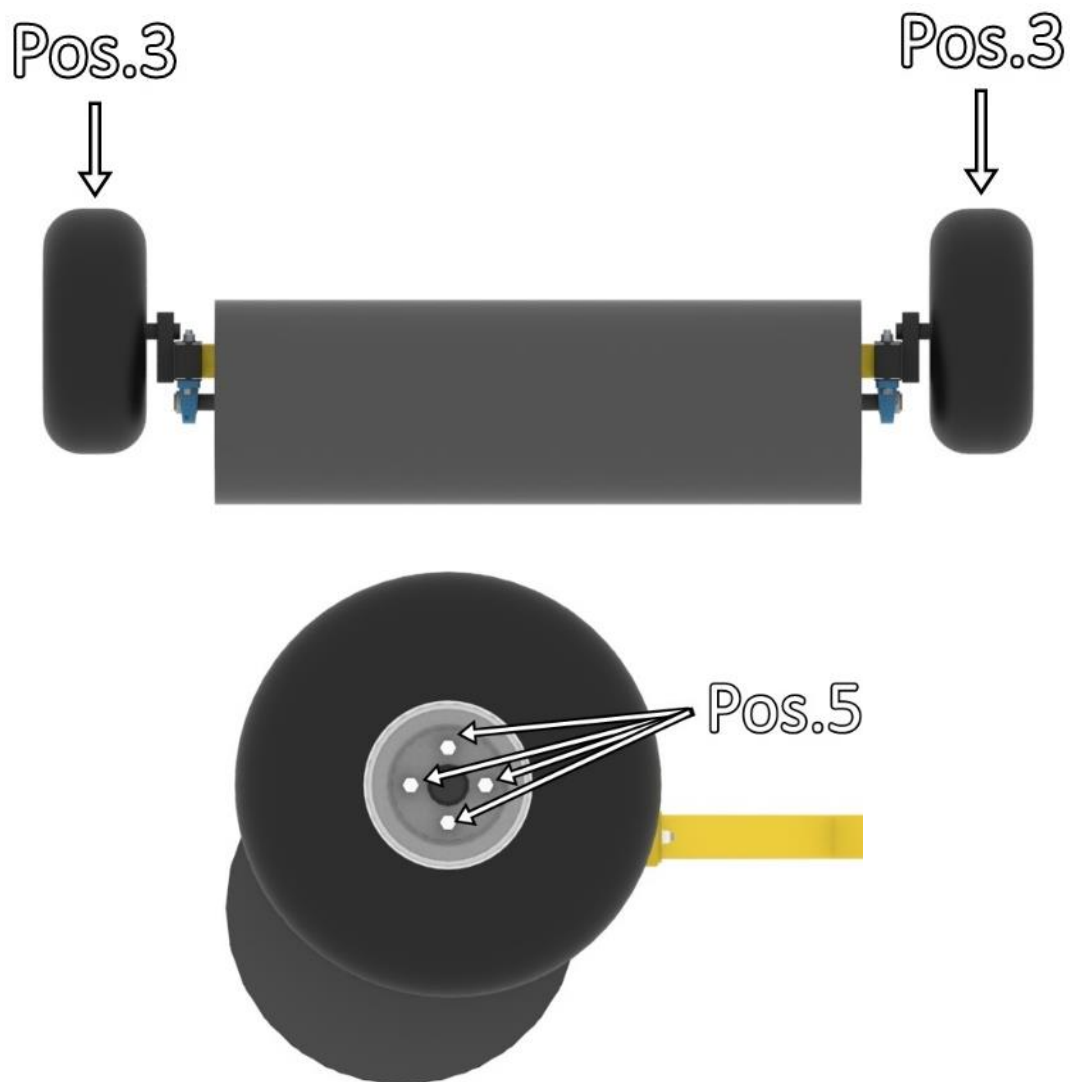
Paigalda tugiratta hoidjad (Pos.1 ja Pos.2). Kasuta M16x140 polte (Pos.6), M16 seibe (Pos.7) ja M16 nyloc mutreid (Pos.8).

NB! Samm on soovituslik teostada kahe inimesega, et vältida vigastusi nii inimestele kui tootele.



Samm 3

Paigalda rattad (Pos.3). Kinnitamiseks kasuta rattapolte (Pos. 5).



IRON BALTIC

IRON BALTIC OÜ
Joa tee 17
Vääna 76903
Estonia / Europe

+372 6 533 711
sales@ironbaltic.com

www.ironbaltic.com
www.facebook.com/ironbaltic
www.youtube.com/user/ironbalticLtd

